

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 91 (1973)
Heft: 133

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 133 - 1671

Bern, Samstag 9. Juni 1973
Berne, samedi 9 juin 1973

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang
91^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

N° 133 - 9. 6. 1973

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). - Registre du commerce (fondations). - Registro di commercio (fondazioni).

Eduard Eichenberger Söhne AG (Eduard Eichenberger Fils SA) in Beinwil am See.

Sitemplar Holding SA, in Lugano.

Sunland SA, in Lugano.

Polypat AG, in Zugo.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 263942 - 263956.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Diplomatische und konsularische Vertretungen. - Représentations diplomatiques et consulaires.

Postcheckverkehr, Beiräte. - Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkursoröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon vollständig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährpflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénommé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(996)

Gemeinschuldnerin: Ringgros AG, Wengistrasse 7, 8004 Zürich, Fabrikation von, Handel mit und Vertrieb von Schmuckwaren und Uhren.
Datum der Konkursoröffnung: 24. Mai 1973.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, 18. Juni 1973, 14.30 Uhr, im Sitzungszimmer 115, 1. Stock, Amtshaus Helvetiaplatz, Molkenstrasse 9, Zürich 4.
Eingabefrist: bis 9. Juli 1973.

Konkursamt Aussersihl-Zürich
Stauffacherstr. 26, 8004 Zürich
R. Ernst, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(995^f)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Nachlass des am 27. Juli 1972 verstorbenen Graf Dr. phil. de Coudenhove Kalergi-Bally Richard Nicolas, geb. 1894, französischer Staatsangehöriger, gew. Professor und Schriftsteller, wohnhaft gewesen Wehrenbachhalde 47, 8053 Zürich.

Eigentümer folgenden Grundstückes:

In Saanen gelegen: Saanen-Grundbuchblatt Nr. 4481, Plan Nr. 13: Eine Parzelle Land in den Gruben bei Gstaad im Halte von 4,56 Aren.

Datum der Konkursoröffnung: 28. März 1973.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 19. Juni 1973, 14¹/₂ Uhr, im Bureau des Konkursamtes Hottingen-Zürich, Klossbachstrasse 95, in Zürich 7.

Eingabefrist: bis 10. Juli 1973, für Dienstbarkeiten: bis 29. Juni 1973.

8030 Zürich, den 8. Juni 1973

Konkursamt Hottingen-Zürich

H. Müller, Notar

Kt. Zürich

(895^f)

Gemeinschuldnerin: Agia AG für Industrie-Automation, Birmensdorfstrasse 83, 8003 Zürich.

Datum der Konkursoröffnung: 3. Mai 1973.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 15. Juni 1973.

8000 Zürich, den 26. Mai 1973

Konkursamt Wiedikon-Zürich:

H. Mäusli, Notar-Stellvertreter

Ct. de Fribourg

(1004)

Faillite: ARB-Ateliers Rossier-Bersier & Cie, société en nom collectif, confection et vente de vêtements d'enfants, route du Centre 8, à Marly.
Date de l'ouverture de la faillite: 30 mai 1973.

Première assemblée des créanciers: lundi 18 juin 1973, à 15 h., à la salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.
Délai pour les productions: 9 juillet 1973.

1700 Fribourg, le 5 mai 1973

Office cantonal des faillites,
Fribourg

Ct. de Vaud

(997)

Faillite: Recomint SA, matières plastiques, Le Mont-sur-Lausanne.

Date du prononcé: 21 mai 1973.

Sommaison habituelle, sans immeubles.

Délai pour les productions: 29 juin 1973.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

1000 Lausanne, le 9 juin 1973

Office des faillites
du district de Lausanne

Ct. de Neuchâtel

(1005^f)

Failli: Demesy Jacques, 1944, boulanger-pâtissier, rue Goutte d'Or 1, à Cortaillod.
Propriétaire des immeubles suivants: articles 4430 et 4423 du cadastre de Cortaillod.

Date de l'ouverture de la faillite: 25 mai 1973.

Liquidation sommaire, art. 231 L.P., ordonnée le 5 juin 1973.

Délai pour les productions: vendredi 29 juin 1973.

Délai pour l'indication des servitudes: vendredi 29 juin 1973.

2017 Boudry, le 9 juin 1973

Office des faillites de Boudry

Le préposé: Y. Bloesch

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Sospensione della procedura

(LEF 230)

Kt. Zürich

(1008)

Ueber die Genossenschaft Zelgstrasse 4, 8003 Zürich, Feldstrasse 46, Zürich 4, hat der Konkursrichter am 21. Mai 1973 den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 29. Mai 1973 mangels Aktiven eingestellt.

Wenn kein Gläubiger innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. Juni 1973 die Durchführung des Konkurses begehrt, sich zur Uebernahme des ungedeckten Teiles der Verfahrenskosten verpflichtet und hieran einen Barvorschuss von Fr. 1200.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8000 Zürich, den 5. Juni 1973

Konkursamt Aussersihl-Zürich:

R. Ernst, Notar-Stellvertreter

Ct. Ticino

(1001)

Fallita: Inesp SA, pelli, tabacchi, generi alimentari, ecc., Lugano.
Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 24 aprile 1973 e 28 maggio 1973 della pretura di Lugano-Distretto.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 19 giugno 1973, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (R.U. 64. III. 38).

6900 Lugano, il 4 giugno 1973

Ufficio esecuzione e fallimenti,
c. 1, Lugano

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich

(998)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Ziswiler-Häberli Alois, geb. 1936, von Butistholz LU, Chauffeur, Tobelhofstrasse 250, 8044 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt, Klossbachstrasse 95 in Zürich 7 zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit der Bekanntmachung der Auflage im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. Juni 1973 an gerechnet, durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

Beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerde gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke.

Beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.

8030 Zürich 7, den 8. Juni 1973

Konkursamt Hottingen-Zürich
H. Müller, Notar

Kt. Zürich

(1006)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Isenschmid Margrith, geb. Berger, geboren 1934, von Willisau-Land und Langnau LU, wohnhaft gewesen Bahnhofplatz 3, 8487 Rämismühle, Inhaberin der Boutique Bijou, St. Gallerstrasse 3, 8488 Turbenthal, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt 8488 Turbenthal, Schulstrasse 6, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflage im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. Juni 1973 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur, anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Streitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich beim Bezirksgericht Winterthur als Aufsichtsbehörde einzureichen: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke.

8488 Turbenthal, den 8. Juni 1973

Konkursamt Turbenthal:
Hiestand, Interimsverwalter

Kt. Bern

(1000)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Ausgeschlagene Verlassenschaft des Rüegsegger Kurt, geb. 1937, gew. Inhaber einer mech. Werkstätte, Jurastrasse 63, in Bern, wohnhaft gewesen Brünnenstrasse 43 a, Bern.
Anfechtungsfrist: 18. Juni 1973.

3000 Bern, den 1. Juni 1973

Konkursamt Bern

Ct. de Fribourg

(1007)

Failli: Gapany Michel, entrepreneur en génie civil, Bulle.

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle: dix jours.

1700 Fribourg, le 5 juin 1973

Office cantonal des faillites,
Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Kt. St. Gallen

(999)

Auflage von Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: Staerle Hans, Sonnenhof-Garage, 9400 Rorschach.

Auflageort: Bezirksgerichtskanzlei Rorschach (Kronenstrasse 14).

Auflage- und Anfechtungsfrist: 12. bis 21. Juni 1973.

9400 Rorschach, den 4. Juni 1973

Konkursamt Rorschach

Kt. Aargau (1009)
Im Konkurs über AKA AG, Kunststoffe, Egg, 5728 Gontenschwil liegen der Kollokationsplan und das Inventar der beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Kulm, 5726 Unterkulm, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis spätestens 19. Juni 1973 beim Bezirksgericht Kulm in Unterkulm bzw. Gerichtspräsidium Kulm anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt gelten.
Die 2. Gläubigerversammlung findet statt: Montag, 2. Juli 1973, 15 Uhr, im Restaurant Wyss, Reinach AG.
5726 Unterkulm, den 6. Juni 1973 Konkursamt Kulm
Stellvertreter: Kellenberger

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) = (LP 268)

Kt. Zürich (1002)
Das Konkursverfahren über die Firma Thomet AG, Handel mit und Fabrikation von Haushalts- und Waschmaschinen verschiedener Art, Rotastr. 23, Zürich 3, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 30. Mai 1973 als geschlossen erklärt worden.
8000 Zürich, den 4. Juni 1973 Konkursamt Wiedikon-Zürich:
E. Spitznagel, Notar

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Verhandlung über die Bestätigung

des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.
Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Graubünden (1003)
Die Verhandlungen über die Bestätigung eines Nachlassvertrages, welcher von der Fa. Lingenbag + Kessler, Kollektiv-Gesellschaft, Lürli- badstrasse 20, Chur, im Konkursverfahren vorgeschlagen wird, finden statt:
Donnerstag, den 21. Juni 1973, vormittags 11.00 Uhr, im Gerichtssaal der Nachlassbehörde, Poststrasse 14, Chur.
Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können an dieser Verhandlung angebracht werden.
7000 Chur, den 4. Juni 1973 Für den Kreisgerichtsausschuss Chur als Nachlassbehörde des Kreises Chur:
Dr. Duri Vital, Präsident

Verschiedenes - Divers - Varia

Ct. de Vaud (984)
Vente d'un titre
Vendredi 15 juin 1973, à 11 heures, au bureau de l'office des faillites, Caroline 2 (3^e étage) à Lausanne, il sera vendu aux enchères publiques, au comptant et à tout prix: 1 certificat d'actions n° 2 pour 150 actions Dépraz-Holding SA, Le Brassus, au porteur, d'une valeur nominale de fr. 150 000.-, entièrement libérées.
Vente en faveur d'un créancier gagiste de la faillite Dépraz Gérard à Joux- tens.
1000 Lausanne, le 30 mai 1973 Office des faillites du district de Lausanne: H. Rochat, subst.

Handelsregister -

Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zürich - Zurigo

28. Mai 1973.
Personalfürsorge der Firma J.H. Kunz AG, Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 42 vom 20.2.1971, S. 409). Stiftungsurkunde vom Zürcher Regierungsrat am 18.4.1973 geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorge** der J. H. Kunz AG und der J. H. Kunz Bautreuhand AG Rüschlikon. Neue Umschreibung des Zweckes: Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der J. H. Kunz AG und der J. H. Kunz Bautreuhand AG sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Die Stiftung betreibt und unterhält das Ferienhaus Casa Turig in Flims, welches den Dienstpflichtigen der beiden obgenannten Firmen im Umfange des zu diesem Zwecke bestehenden Reglementes zu Erholungsaufenthalten zur Verfügung gestellt wird.

28. Mai 1973.
Fürsorge für die Agenturen der Eidgenössischen Versicherungs-Akten-Gesellschaft, Zürich, in Zürich 1, Stiftung (SHAB Nr. 64 vom 17.3.1973, S. 726). Die Unterschrift von August Keller ist erloschen.

28. Mai 1973.
Pensionskasse der Eigenössischen Versicherungs-Akten-Gesellschaft in Zürich, in Zürich 1, Stiftung (SHAB Nr. 64 vom 17.3.1973, S. 726). Die Unterschrift von August Keller ist erloschen.

28. Mai 1973.
Fürsorge der Eidgenössischen Versicherungs-Akten-Gesellschaft, in Zürich 1, Stiftung (SHAB Nr. 64 vom 17.3.1973, S. 726). Die Unterschrift von August Keller ist erloschen.

28. Mai 1973.
Arbeiterfürsorge der Firma Gretag Aktiengesellschaft, in Regensdorf (SHAB Nr. 21 vom 16.9.1967, S. 3087). Unterschrift von Adolf Boessinger erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Karl Bernhard, von Illighausen TG, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates.

28. Mai 1973.
Marathon Edelstahl A.G. Personalfürsorge in Zürich 8 (SHAB Nr. 112 vom 15.5.1971, S. 1183). Unterschrift von Eduard Bandler erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans Rudolf Voegeli, von Riedern, in Küsnacht ZH, Präsident des Stiftungsrates.

28. Mai 1973.
Personalfürsorge der Bitumin A.G. Zürich, in Zürich 5 (SHAB Nr. 30 vom 6.2.1954, S. 343). Die Unterschriften von Anita Staub geb. Rihs und Dr. Moritz Otiker sind erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Dr. Raymond Lecroq, von Rhäküns, in Romanshorn, Präsident des Stiftungsrates.

28. Mai 1973.
Hess-Honegger Wohlfahrtsstiftung für die Embru-Werke, in Rüti (SHAB Nr. 260 vom 6.11.1965, S. 3492). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Wolfgang von Erlach, von Bern, in Erlach ZH, und Max Schurter, von Rüti ZH, in Dürnten, Mitglieder des Stiftungsrates.

28. Mai 1973.
Betriebs-Pensionskasse der Schweizerischen Aluminium AG, in Zürich 8, Stiftung (SHAB Nr. 236 vom 7.10.1972, S. 2605). Unterschrift von John Wöhrlich erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Paul Müller, von Basel, in Meilen, Vizepräsident des Stiftungsrates.

28. Mai 1973.
Personalfürsorge der Firma Otto Rupp, Zürich und Dübendorf, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Friesstrasse 8 in Zürich 11 (c/o Otto Rupp). Datum der Stiftungsurkunde: 14.3.1973. Zweck: Versicherungsmässige Vorsorge für die Arbeitnehmer und Arbeitgeber der Firma «Otto Rupp», in Zürich, sowie die Hinterbliebenen dieser Personen durch Gewährung von Leistungen in Fällen von Alter, Tod und Invalidität; Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer bei Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit sowie in besonderen Notlagen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 5 bis 7 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Otto Rupp, von Zürich und Flums SG, in Wallisellen, Vorsitzender des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift; sowie Willy Wasser, von Frauenbrunn, in Niederhasli, Mitglied und Protokollführer des Stiftungsrates; Hans Ulrich König, von Tägerwil, in Maur, Mitglied des Stiftungsrates, und Walter Gmür, von Amden SG, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates, letztere drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Mai 1973.
Pensions- und Unterstützungsfonds der G. Hunziker A.G., in Rüti, Stiftung (SHAB Nr. 170 vom 24.7.1971, S. 1842). Die Unterschrift Jacques Diserens ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Elfriede Diserens, von Savigny, in Buchs ZH, Präsidentin des Stiftungsrates, sowie Jack Altmann, von Ennenda, in Dürnten, und Laurenz Kistler, von Reichenburg, in Rüti ZH, Mitglieder des Stiftungsrates.

29. Mai 1973.
Feldhofstiftung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 94 vom 23.4.1966, S. 1316). Fürsorge für die leitenden Funktionäre der Schweizerischen Kreditanstalt, in Zürich, und ihrer Tochtergesellschaften usw. Die Unterschriften von Dr. Eberhard Reinhardt und Dr. Max Felix sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Robert Lang, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, und Dr. Karl Rügger, von Zürich, in Küsnacht, Mitglied des Stiftungsrates.

29. Mai 1973.
Personalfürsorge der Firma Manning, Maxwell & Moore A.G., in Zürich 4 (SHAB Nr. 256 vom 1.11.1969, S. 2515). Diese Stiftung ist mit Ermächtigung des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 9.8.1972 durch Übertragung ihres Vermögens an eine andere Wohlfahrtsstiftung aufgehoben worden. Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

29. Mai 1973.
Pensionskasse der Schweizerischen Aluminium AG, in Zürich 8, Stiftung (SHAB Nr. 236 vom 7.10.1972, S. 2605). Unterschrift von John Wöhrlich erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Paul Müller, von Basel, in Meilen, Vizepräsident des Stiftungsrates.

29. Mai 1973.
Wohlfahrtshaus Uetikon a. See (Stiftung der Familie Schnorf zur Fabrik), in Uetikon a. See (SHAB Nr. 24 vom 30.1.1971, S. 240). Die Unterschrift von Carl Schnorf ist erloschen. Rudolf Schnorf führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizepräsident, sondern nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Verena Baumann, von Zürich und Suhr, in Uetikon a. See, Vizepräsidentin und Quästorin des Stiftungsrates.

29. Mai 1973.
Personalsiftung Alfred Pfister, in Pfäffikon, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Hochstrasse 55 in Pfäffikon (c/o Alfred Pfister). Datum der Stiftungsurkunde: 30.12.1971. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer und den Arbeitgeber der Firma «Alfred Pfister», in Pfäffikon, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod; Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer bei Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit sowie in unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 2 bis 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnet mit Einzelunterschrift Alfred Pfister, von und in Pfäffikon, Vorsitzender des Stiftungsrates.

29. Mai 1973.
Personalfürsorge-Stiftung der Grundig GmbH, bisher in Zürich 9 (SHAB Nr. 78 vom 3.4.1971, S. 793). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 26.4.1973 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Sitz der Stiftung ist in Kloten. Adresse: Steinackerstrasse 28 in Kloten (c/o Grundig GmbH).

30. Mai 1973.
Personalfürsorge der Otiker-Motorbremsen-Aktiengesellschaft in Zürich, in Zürich 9 (SHAB Nr. 295 vom 15.12.1956, S. 3192). Diese Stiftung ist mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 10.5.1973 aufgehoben worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

30. Mai 1973.
Personalfürsorge der Firma Sartori AG Nänikon-Uster, Waser- auserbühlungen, in Uster, Vogelsangstrasse 1045, Nänikon (bei der «Sartori AG Nänikon-Uster» in Uster), Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 15.11.1972. Zweck: Sicherung der Mitarbeiter der Firma «Sartori AG Nänikon-Uster», in Uster, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod sowie Hilfe an sie in Notlagen aller Art. Einziges Organ der Stiftung: Stiftungsrat von 3 Mitgliedern. Die Stiftung wird vertreten durch: Otto Sartori, von Zürich, in Uster, Vorsitzender des Stiftungsrates, sowie Ingrid Sartori, von Zürich, in Uster, und Peter Walder, von Ellikon an der Thur, in Volketswil, weitere Mitglieder des Stiftungsrates, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Mai 1973.
Personalfürsorge der Firma Fritz Tangemann, Metallbau, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Mainaustrasse 52 in Zürich 8 (bei der Firma Fritz Tangemann, Metallbau). Datum der Stiftungsurkunde: 13.12.1972. Zweck: Schutz der Arbeitnehmer der Firma «Fritz Tangemann, Metallbau», in Zürich, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod sowie unverschuldeter Notlage. Ferner können bei besonderen Notlagen den im Dienste der erwähnten Firma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen Fritz Tangemann, von und in Zürich, einziges Mitglied des Stiftungsrates, und Martin Ryser, von Zürich, in Kappel am Albis.

30. Mai 1973.
Wohlfahrtsfonds der Hausammann Textil AG, in Winterthur 1, Stiftung (SHAB Nr. 182 vom 8.8.1964, S. 2439). Stiftungsurkunde vom Zürcher Regierungsrat am 14.3.1973 geändert. Neuer Name der Stiftung: **Pensionskasse der Hausammann Textil AG**. Neue Umschreibung des Zweckes: Schutz der bei der Firma «Hausammann Textil AG», in Winterthur, beschäftigten Angestellten und ihrer Angehörigen vor den wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und unverschuldeten Notfällen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Unterschriften von Carl Alfred Hausammann, Dr. Alfred Schaefer und Dr. Dietrich Bührle erloschen. Harry R. Syz führt seine Kollektivunterschrift nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift Paul Schütz, von Sumiswald und Winterthur, in Winterthur, Vizepräsident des Stiftungsrates, sowie Max Diener, von und in Winterthur, Hans Erzinger, von Winterthur, in Elsau, und Werner Frei, von Winterthur und Flaach, in Seuzach, Mitglieder des Stiftungsrates. Die Genannten zeichnen zu zweien, mit der Einschränkung jedoch, dass Hans Erzinger und Werner Frei nicht auch miteinander zeichnen.

30. Mai 1973.
Dentalhygienikerinnenschule, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Wolfbachstrasse 1 in Zürich 7 (c/o Dr. Max Leu). Datum der Stiftungsurkunde: 31.1.1973. Zweck: Führung einer Schule zur Ausbildung von Dentalhygienikerinnen. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat aus 3, 5 oder 7 Mitgliedern. Die Stiftung wird vertreten durch Dr. Max Leu, von Zürich, in Zumikon, Präsident des Stiftungsrates, Prof. Dr. Thomas Marthaler, von und in Zürich, Vizepräsident des Stiftungsrates, Dr. Friedrich Fritzsche, von Zürich, in Unterengstringen, Mitglied des Stiftungsrates, Prof. Dr. Hans-Rudolf Mühlemann, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates, und Dr. Theodor Brunner, von Oberglatt, in Oberglatt, Mitglied des Stiftungsrates. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit je einem Mitglied des Stiftungsrates.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

25. Mai 1973.
Bürgerschaftsfonds der Spar- und Leihkasse Lyss, in Lyss (SHAB Nr. 163 vom 15.7.1967, S. 2419). Die Unterschriften des Vizepräsidenten Johann Bangerter-Bucher und des Sekretärs Oskar Möri sind erloschen. Es wurden ernannt: Kurt Knecht, von Bäretswil, in Lyss, als Vizepräsident, und Joseph Marti, von Wyssachen, in Meikirch, als Sekretär; sie zeichnen zu zweien.

25. Mai 1973.
Personalfürsorge der Spar- und Leihkasse Lyss, in Lyss, Stiftung (SHAB Nr. 41 vom 18.2.1961, S. 499). Die Unterschrift von Oskar Möri ist erloschen. Als neuer Obmann wurde ernannt: Joseph Marti, von Wyssachen, in Meikirch. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

Bureau Aarwangen

25. Mai 1973.
Stiftung Lydia Eymann, in Langenthal (SHAB Nr. 306, vom 30.11.1972, S. 3338). Die Unterschriften von Clara Vogelsang, Marianne Zur Linden und Dr. Werner Voellmy sind erloschen. Neu zeichnet als Vizepräsident kollektiv zu zweien Hermann Uhlmann, von Trub, in Langenthal.

30. Mai 1973.
Fürsorge des Gunsten des Personals der Firma Rudolf Geiser Aktiengesellschaft, in Langenthal (SHAB Nr. 109, vom 12.5.1945, S. 1078). Die Unterschrift von Rudolf Geiser ist erloschen. Neu zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien Roland Geiser, von und in Langenthal, als Präsident; Jean Grütter, von und in Roggwil, als Sekretär, sowie Thomas Geiser, von und in Langenthal. Das Domizil befindet sich nun an der Wiesenstrasse 1.

Bureau Bern

22. Mai 1973.
Personalsvorsorge der Firma Zurfluh & Co., bisher in Wabern, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 90 vom 19.4.1969, S. 869). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 15. Dezember 1972, genehmigt am 10. Januar 1973 durch den Gemeinderat von Köniz als bisherige Aufsichtsbehörde und am 31. Januar 1973 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Sitz der Stiftung befindet sich nun in Bern und ihr Name lautet nun **Personalsvorsorge** der Firma Zurfluh AG, Domizil: Fischermattstrasse 6 (bei der Stifterfirma).

24. Mai 1973.
BUSAG-Stiftung, bisher in Bern (SHAB Nr. 104 vom 4. 5. 1968, S. 959). Gemäss Beschluss der Justizdirektion des Kantons Bern vom 5. April 1973, auf Antrag des Gemeinderates der Stadt Bern als bisherige und des Gemeinderates von Köniz als neue Aufsichtsbehörde, ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun **Busag-Stiftung der Busag-Graphic AG**. Der Sitz ist nach Niederwangen, Gemeinde Köniz verlegt worden. Domizil: Freiburgrasse 572 (bei der Stifterfirma).

28. Mai 1973.
Personalfürsorge-Stiftung der Verbandsmolkerei Bern, in Bern (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1963, S. 707). Die Unterschrift von Hans König, Sekretär, ist erloschen. Als Sekretär ist nun in den Stiftungsrat gewählt worden: Hansrudolf Stucki, von Konolfingen, in Worblau, Gemeinde Bolligen. Der Präsident und der Sekretär des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift.

Bureau Biel

25. Mai 1973.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Bero S.A., à Bienn (FOSC du 30. 12. 1972, N° 306, p. 3339). Jean-Pierre Schwab, Président, ne fait plus partie du conseil de fondation; sa signature est éteinte. Paul Schwab, jusqu'ici membre, est maintenant président du conseil de fondation avec signature collective à deux. A été nommé nouveau membre du conseil de fondation Janine Schwab née Bachni, de Siselen, à Bellmund; elle signe collectivement à deux.

29. Mai 1973.
Kongresshaus-Hallenschwimmbad (Palais des congrès-Piscine couverte), in Biel, Stiftung (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1967, S. 4284). Die Unterschriften von Jean-Roland Graf, Vizepräsident, und Franz Böhlen sind erloschen. Fritz Marthaler, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des Stiftungsrates. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Fidel Linder, von Walenstadt SG, in Biel, und Dr. Walter Trudel, von Kilchberg und Männedorf ZH, in Biel. Präsident oder Vizepräsident und ein weiteres Mitglied zeichnen kollektiv zu zweien.

29. Mai 1973.
Fürsorgefonds der Hans Thommen AG, in Biel (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1971, S. 2816). Hans Thommen, Präsident, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Marianne Badertscher-Thommen, bisher Mitglied, ist nun Präsidentin des Stiftungsrates; sie führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Mai 1973.
Fürsorge-Stiftung der H. & T. Aktiengesellschaft für Hoch- & Tiefbau, in Biel (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1964, S. 160). Hermann Meier-Huetiger, Sekretär, und Emil Ramseyer sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Kästli ist nicht mehr Präsident, sondern Mitglied des Stiftungsrates und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Karl Nägeli, von Marthalen ZH, in Biel, als Präsident; Erika Frutiger-Heller, von Oberhofen am Thunersee, in Schüpfen, als Sekretärin; Kurt Pfister, von Rütli ZH, in Brugg, und Ernst Ramser, von Schnottwil, in Brugg. Alle diese zeichnen kollektiv zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Aarbergstrasse 95.

25. Mai 1973.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma W. Blaser AG, in Burgdorf (SHAB Nr. 138 vom 15. 6. 1968, S. 1293). Neues Domizil: Einschlagweg 29 (bei der Stifterfirma).

29. Mai 1973.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma W. Krähenbühl & Co., in Burgdorf (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1962, S. 3247). Neues Geschäftsdomizil: Einschlagweg 67 (bei der Stifterfirma).

Bureau de Courtelary

23. Mai 1973.
Prévoyance en faveur du personnel de la Manufacture de boîtes de montres S. Graber S.A., à Renan (FOSC du 19. 2. 1966, N° 42, p. 564). Par suite de démission, Samuel Graber n'est plus membre et président du comité de fondation; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil de fondation est actuellement composé de: Pierre Graber (inscrit) est nommé président. Pierre Kernen (inscrit) est nommé vice-président. Le fondation est engagée par la signature collective à deux de Pierre Graber, Pierre Kernen et Raymond Ryser (inscrit). Leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence.

Bureau de Moutier

25. Mai 1973.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Fabrique de décolletages Alfred Kohler S.A., à Moutier (FOSC du 13. 7. 1957, N° 161, p. 1897). Edouard Oberer et Alfred Oberer jun., tous deux de Sissach, à Moutier, ont été nommés respectivement président et secrétaire du comité de direction en remplacement de Alfred Kohler et Alfred Oberer sen. dont les pouvoirs sont radiés. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation.

28. Mai 1973.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Métafil, N. Crevoisier, à Lajoux. Sous ce nom, il a été constitué, par acte authentique du 25 mai 1973, une fondation. Elle a pour but l'octroi de secours ou de contributions au personnel de la maison Métafil, N. Crevoisier, ou de ses successeurs, dans les cas suivants: à l'employé, en cas de vieillesse, maladie, accident, invalidité, service militaire ou chômage de l'employé lui-même; à l'employé, en cas de maladie, accident ou invalidité de son conjoint, de ses enfants mineurs ou incapables de travailler, ainsi que d'autres personnes étant à sa charge; en cas de décès de l'employé, au conjoint survivant ainsi qu'aux personnes dont il assumait la charge entièrement ou pour une part principale, au moment de son décès; à l'employé, pour l'éducation ou la formation professionnelle de ses enfants; pour l'entretien et l'exploitation de maisons affectées à des œuvres sociales ou d'autres installations semblables en faveur du personnel. L'administration de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé d'au moins trois membres nommés par la fondatrice. Le conseil de fondation désigne un contrôleur en dehors de son sein. Le conseil de fondation est composé de: Nicolas Crevoisier, de et à Lajoux, président; Odile Crevoisier, de et à Lajoux, vice-présidente; Béat

Gogniat, de et à Lajoux, secrétaire; Conrad Berberat, et de et à Lajoux; Raymond Lovis, de Saucy, à Lajoux. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président ou de la vice-présidente avec l'un des trois autres membres du conseil de fondation. Adresse: Métafil, N. Crevoisier, Lajoux.

Lucerne - Lucerne - Lucerna

25. Mai 1973.
Personalfürsorge-Stiftung der Fa. Strumpfwarenfabrik A.G., in Luzern (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1944, S. 406). Lauf öffentlicher Urkunde vom 21. Februar 1973, genehmigt durch Entscheidung des Regierungsrates des Kantons Luzern, als Aufsichtsbehörde, vom 6. April 1973, wurde das Stiftungsstatut geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Rigi Strumpfwarenfabrik AG Kriens**. Der Sitz der Stiftung wurden nach Kriens verlegt. Weitere Statutenänderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Adresse: Amstutzweg 2.

25. Mai 1973.
Personalfürsorge-Stiftung des Verkehrsverbandes Zentralschweiz, Luzern, in Luzern. Neueingetragene Stiftung laut öffentlicher Urkunde vom 11. Mai 1973. Zweck: Fürsorge für die vom Verkehrsverband Zentralschweiz beschäftigten Mitarbeiter, deren Angehörige und Hinterbliebenen durch Zuwendungen im Alter, bei Krankheit, Tod, Militärdienst, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus drei Mitgliedern, von denen je eines durch den Verkehrsverband Zentralschweiz, den Hotelier-Verein Zentralschweiz und die Destinatäre bezeichnet wird. Präsident ist Fritz Furler, von und in Luzern. Mitglieder sind Dr. Franz Xavier Leu, von Luzern Eschenbach und Inwil, in Luzern, und Martin Mengelt, von Glarus, in Luzern. Sie zeichnen kollektiv. Adresse: Haldenstrasse 51a (bei F. Furler).

29. Mai 1973.
Personalfürsorge-Stiftung der Verzinkei Emmenbrücke, Krähenbühl & Müller, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlich beurkundetem Stiftungsstatut vom 6. April 1973 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Krankheit, Unfall bzw. bei deren Tode für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung sind der aus drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Präsident des Stiftungsrates ist Ernst Krähenbühl, von Trub BE, in Emmen; Mitglieder sind Oskar Müller, von Emmen und Weggis, in Emmen, und Erwin Müller, von Emmen und Weggis, in Emmen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil der Stiftung: Feldmatt (bei der Stifterfirma).

Schwyz - Schwytz - Svitto

23. Mai 1973.
Stiftung für Personalfürsorge der Züpfel & Co. Aktiengesellschaft, in Lachen (SHAB Nr. 87 vom 13. 4. 1968, S. 790). Otto Klaus ist nicht mehr Präsident, sondern Mitglied, und Rudolf Keller, Präsident, bisher Mitglied des Stiftungsrates; beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

25. Mai 1973.
«Gottlieb Fischer-Stiftung» im Bergli Stans, in Stans. (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1953, S. 921). Alois Krieg, Präsident, und Otto Blättler sind infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Theodor Gander, von Beckenried, in Stans, Präsident, und Maria Stöckli, von Hermetschwil AG, in Stans.

Glarus - Glaris - Glarona

23. Mai 1973.
Sika-Stiftung, in Glarus (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1971, S. 2699). Neues Rechtsdomizil: Dr. iur. Ernst Heer, Rechtsanwalt, Bankstrasse Nr. 21.

28. Mai 1973.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Pfeiffer & Cie., in Mollis. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. April 1973 eine Stiftung. Sie bezweckt: Vorsorge für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Destinatäre sind die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie der Hometex AG, in Zürich, und ihre Angehörigen und Hinterbliebenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von mindestens zwei Mitgliedern. Es sind dies: Robert Pfeiffer, von und in Mollis, als Präsident; er zeichnet einzeln; Daniel Urech, von Brunegg AG, in Mollis, als Vizepräsident, und Anna Thoma, von Amden SG, in Mollis, als Protokollführerin; sie zeichnen zu zweien. Stiftungsdomizil: bei der Stifterfirma, Pfeiffer & Cie.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Balsthal

30. Mai 1973.
Unterstützungsfonds der Steingut- und Porzellanfabrik Aedermannsdorf AG, in Aedermannsdorf. Stiftung (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1964, S. 1539). Heinrich Müller ist aus dem Stiftungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Sekretär des Stiftungsrates wurde Hans Bläsi, von und in Aedermannsdorf, ernannt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Stadt Solothurn

25. Mai 1973.
Gottlieb und Hans Vogt Stiftung, in Solothurn (SHAB Nr. 272 vom 21. 11. 1964, S. 3511). Die Unterschrift von Dr. Rudolf Cäsar Schild ist erloschen.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

22. Mai 1973.
Unterstützungsfonds der Affolter, Christen & Co. AG, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1970, S. 735). Stiftung infolge Verteilung des restlichen Vermögens an die Destinatäre mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 2. März 1973 aufgehoben. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

22. Mai 1973.
Personalfürsorge-Stiftung der Adler-Bank Basel, Inhaber Adler & Co., in Basel (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1967, S. 3733). Unterschriften Oskar Adler, Stiftungsratspräsident, und Anita Adler-Surer, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Adolf Logo, von Basel, in Reinach BL, Stiftungsratspräsident, und Eugen Baumgartner, von Ettenhausen und Sirmach, in Münchenstein, Stiftungsratsmitglied.

22. Mai 1973.
Stiftung für Stipendien auf dem Gebiete der Chemie, in Basel (SHAB Nr. 122 vom 26. 5. 1973, S. 1534). Neues Domizil: Lichtstrasse 35 (bei Sandoz AG).

23. Mai 1973.
Alexander Clavel-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1970, S. 2834). Neues Domizil: Spiegelgasse 11 (bei Basler Hypothekar-Bürgschaftsgenossenschaft).

24. Mai 1973.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Alphons Bächtold, Bureauaschinen, in Basel (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1971, S. 1039). Neues Domizil: Sulzerstrasse 21 (bei A. Bächtold & Co.).

28. Mai 1973.
Personalfürsorge-Stiftung der Tornado AG, in Basel (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1962, S. 2395). Unterschrift Dr. Hans Kramer, Stiftungsratspräsident, erloschen. Albert Bill, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien.

28. Mai 1973.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Kahn & Cie., in Basel. Stiftung (SHAB Nr. 89 vom 16. 4. 1946, S. 1159). Unterschrift Max Kahn-Longini, Stiftungsrat, erloschen. Einzelunterschrift neu: Dr. Felix Kahn, von Basel und Genf, in Genf, Stiftungsratspräsident, und Alfred Kahn, von Basel, in Zürich, Stiftungsratsmitglied. Neues Domizil: Eulerstrasse 19 (bei der Stifterfirma).

29. Mai 1973.
Personalfürsorge-Stiftung der Treuhand-Aktiengesellschaft Stebler & Jermann, in Basel (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1970, S. 1011). Unterschrift Jeanpierre Kleiber, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Alois Membrini, von Basel, in Allschwil, Stiftungsratsmitglied.

29. Mai 1973.
Fürsorgefonds der ALKAG Kohlen und Mineralöl Import AG, in Basel (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1971, S. 1714). Durch Urkunde vom 18. Mai 1973 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 14. Mai 1973 die Stiftungsurkunde geändert. Zweck nun: Vornahme von Fürsorge- und Wohlfahrtsmassnahmen beliebiger Art für Angestellte und Arbeiter der «ALKAG Kohlen und Mineralöl Import AG», Basel, und der «Suter, Joerin & Co., Inhaber P. und W. Joerin & Co.», Basel, hauptsächlich Invaliden-, Alters- und Hinterbliebenenfürsorge durch Abschluss von Versicherungen, durch Beitragsleistung an Versicherungen oder auf anderem Wege; sowie ausnahmsweise Unterstützung einzelner Angestellter und Arbeiter, sei es durch direkte Zuwendungen, sei es durch Beiträge an Unterstützungskassen oder an andere Einrichtungen oder Anstalten. Stiftungsrat nun mindestens 5 Mitglieder.

30. Mai 1973.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Marius Hess & Co. AG, in Basel (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1966, S. 2801). Unterschrift August Feig, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Edmond Rawlyer, von Worben, in Basel, Stiftungsratsmitglied.

30. Mai 1973.
Stiftung für das Schiffspersonal der Ruhr & Saar-Kohle AG, in Basel (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1971, S. 2583). Unterschrift Wilhelm Ulrich, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Friedrich Holthaus, deutscher Staatsangehöriger, in Mülheim-Ruhr (D), Stiftungsratsmitglied.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

29. Mai 1973.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Petrofer AG, bisher in Basel (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1966, S. 78). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 17. Dezember 1971 hat die Stifterin die Stiftungsurkunde revidiert. Der Sitz wurde nach Reinach BL verlegt. Der Stiftungsrat hat dieser Aenderung zugestimmt: die Aufsichtsbehörde hat die Aenderung genehmigt. Die Stiftung bezweckt: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin, insbesondere gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Unfall und Invalidität, sowie der Schutz der Angehörigen und Hinterbliebenen vor den wirtschaftlichen Folgen des Todes dieser Arbeitnehmer. Die ursprüngliche Stiftungsurkunde datiert vom 23. Dezember 1965. Der Stiftungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einzelunterschrift führen die Mitglieder Rolf Eberenz, von Basel, in Reinach BL, Präsident, und Dr. Jakob Gabathuler, von Wartau SG, in Münchenstein BL. Domizil: Niederbergstrasse 1 (bei der Stifterfirma).

29. Mai 1973.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Resina AG, bisher in Basel (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1966, S. 78). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 17. Dezember 1971 hat die Stifterin die Stiftungsurkunde revidiert. Der Sitz wurde nach Reinach BL verlegt. Der Stiftungsrat hat dieser Aenderung zugestimmt: die Aufsichtsbehörde hat die Aenderung genehmigt. Die Stiftung bezweckt: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin, insbesondere gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Unfall und Invalidität, sowie der Schutz der Angehörigen und Hinterbliebenen vor den wirtschaftlichen Folgen des Todes dieser Arbeitnehmer. Die ursprüngliche Stiftungsurkunde datiert vom 23. Dezember 1965. Der Stiftungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einzelunterschrift führen die Mitglieder Rolf Eberenz, von Basel, in Reinach BL, Präsident, und Dr. Jakob Gabathuler, von Wartau SG, in Münchenstein BL. Domizil: Niederbergstrasse 1 (bei der Stifterfirma).

Appenzel A.-Rh. - Appenzel Rh. ext. - Appenzello est.

23. Mai 1973.
Personalfürsorge- & Altersspargasse der Firma Walser-Straub AG Reheteobel, in Reheteobel (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1971, S. 1654). Der Stiftungsrat hat am 17. April 1973, mit Zustimmung des Gemeinderates Reheteobel als Aufsichtsbehörde vom 2. Mai 1973 die Stiftungsurkunde geändert. Die bisher veröffentlichten Tatsachen werden davon nicht betroffen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

23. Mai 1973.

Fürsorgestiftung der Hahls Textil A.-G. Flawil, in Flawil (SHAB Nr. 254 vom 28. 10. 1972, S. 2802). Die Unterschrift von Dr. Emil Schiess, Mitglied des Stiftungsrates, ist infolge Todes erloschen. Das Stiftungsratsmitglied Paul Rohner wohnt nun in Flawil.

23. Mai 1973.

Wohlfahrtsfonds der Firma Hahls Textil A.G., in Flawil, Stiftung (SHAB Nr. 174 vom 27. 7. 1968, S. 1650). Die Unterschrift von Dr. Emil Schiess-Habereuter, Vizepräsident des Stiftungsrates, ist infolge Todes erloschen. Geschäftsdomicil: Waldau 1, bei der Stifterfirma.

23. Mai 1973.

Personalfürsorgestiftung der Firma Teppichhaus E. Kretz A.G., in St. Gallen (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1958, S. 3441). Die Unterschrift von Walter Rietmann, Präsident, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat und als Präsident gewählt Dr. Peter Rietmann, von und in St. Gallen, mit Einzelunterschrift.

1. Juni 1973.

Wohlfahrtsfonds der Firma Hausmann & Co. A.-G. St. Gallen, in St. Gallen, Stiftung (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1961, S. 1301). Die Unterschrift von Heinrich Tanner, Vizepräsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Hans Hausmann, Präsident, wohnt nun in Teufen. Das Stiftungsratsmitglied Walter Rupp ist nun Bürger von St. Gallen.

1. Juni 1973.

Wohlfahrtsfonds der Firma Walz & Co. A.-G. St. Gallen, in St. Gallen, Stiftung (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1961, S. 1301). Die Unterschrift von Prof. Dr. Oskar Guyer, Vizepräsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Walter Rupp, Stiftungsratsmitglied, Geschäftsführer und Prokurist, ist nun Bürger von St. Gallen.

1. Juni 1973.

Personalfürsorgefonds der Rietmann A.G. St. Gallen, in St. Gallen, Stiftung (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1969, S. 870). Dr. Felix Wulkan, Aktuar, wohnt nun in Herrliberg.

Graubünden — Grisons — Grigioni

28. Mai 1973.

Personalfürsorgestiftung der Firma Garage Eric Senn, in Chur (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1967, S. 1289). Gallus Senn, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Stiftungsrat und zugleich Präsident ist Eric Senn, von Chur und Buchs SG, in Chur. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv zu zweien mit einem weiteren Stiftungsratsmitglied. Neues Domicil: bei der Stifterfirma, Kasernenstrasse 67.

29. Mai 1973.

Fondation en faveur du personnel de Velcro S.A., in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Oberbaz, Stiftung (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1969, S. 2401). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 22. Dezember 1971, bestätigt durch den Entscheid des Gemeinderates von Vaz/Oberbaz, als Stiftungsaufsichtsbehörde, vom 1. März 1973, ist diese Stiftung infolge Fusion mit der Stiftung «Fondation en faveur du personnel de Burnier et Cie. S.A. à Nyon», in Nyon, aufgelöst. Nachdem die Liquidation beendet ist wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

Aargau — Argovie — Argovia

24. Mai 1973.

BBC-Vermögensbildungstiftung, in Baden. Domicil: bei der Firma Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Haselstrasse 16. Neue Stiftung gemäss Stiftungsurkunde vom 15. Februar 1973. Zweck: Die Stiftung ist eine Sozialeinrichtung, die den Destinatären, gegenwärtig den Mitarbeitern der Firma «Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.», in Baden, im Sinne der Selbstvorsorge die private Vermögensbildung durch kollektive Anlage von Ersparnissen erleichtern soll. Das Grundvermögen dient dazu, für die Destinatäre, die sich bis zur Pensionierung oder bis zum Eintritt von Tod oder Invalidität an der Vermögensbildung beteiligen, die Anlagerisiken herabzusetzen oder auszugleichen. Neben der Widmung des Grundkapitals beabsichtigt die Stifterin, auf den persönlichen Einlagen der einzelnen Destinatäre bis zu einer durch Vertrag zwischen ihr und der Stiftung vereinbarten Höhe eine Prämie auszurichten, deren Ausmass sich nach der Ertragskraft des Unternehmens richten wird und die vor allem dazu dienen soll, die individuelle Spartätigkeit zu fördern. Organe der Stiftung: die Gesamtheit der Wahlberechtigten; der aus 11 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Namens des Stiftungsrates sind kollektiv zu zweien unterschreibsberechtigt: der Präsident Dr. oec. publ. Eugen Peter-Schlappfer, von Zürich, in Oberehrendingen AG; der 1. Vizepräsident Ernst Müller-Ramischberger, von Unterkulm AG, in Wettingen; der 2. Vizepräsident Dr. oec. publ. Max Lanter-Lüthy, von Luzern und Steinach SG, in Erlenbach ZH; die Aktuarin Elisabeth Kinzel, österreichische Staatsangehörige, in Adlikon ZH, und der Sekretär Stefan Mielch-Wohlgenuth, von Mägenwil AG, in Obersiggenthal-Nussbaum AG. Ferner zeichnen kollektiv zu zweien, jedoch nicht unter sich: Anton Schönenberger-Moser, von Bütschwil SG, in Würenlingen AG, und Benno Schultheiss, von Alterswilen TG und Niederweningen ZH, in Niederweningen ZH.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

25. Mai 1973.

Personalfürsorgestiftung der Firma Werner Fischer, in Sirmach (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1965, S. 3894). Die Stiftungsurkunde ist mit Genehmigung der kantonalen Aufsichtsbehörde (Finanzdepartement) vom 8. Mai 1973 geändert worden: Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorgestiftung der Firma Werner Fischer AG, Stahlrohre Sirmach und der mit ihr verwandten Unternehmungen**. Rudolf Kreis, Protokoll- und Rechnungsführer, aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Karl Seitz, von Berneck, in Sirmach, als Protokoll- und Rechnungsführer in den Stiftungsrat gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Mai 1973.

Personalfürsorgestiftung der Firma Halag Chemie AG, in Aadorf (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1973, S. 727). Heinrich Fritschli, Vizepräsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Paul Federer, von Berneck, in Dussnang, als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, in den Stiftungsrat gewählt.

28. Mai 1973.

Personalfürsorgestiftung Sallmann AG, in Amriswil. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 12. Dezember 1972 (zwischen der Stifterfirma Sallmann AG, der Stiftung «Wohlfahrtsfonds für die Arbeiter der Firma Sallmann AG» und der «Angestellten-Fürsorgestiftung der Firma Sallmann AG») eine Stif-

tung. Sie bezweckt die Vorsorge für die Mitarbeiter der Stifterfirma sowie für deren Angehörige und Hinterbliebenen, um sie vor den wirtschaftlichen Folgen des Erwerbsausfalles im Alter, bei Arbeitsunfähigkeit, im Todesfall und in Fällen von unversehelter Notlage zu schützen. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Robert Sallmann, von und in Amriswil, Vorsitzender; Ester Sallmann, von und in Amriswil; Sophie Bauer, von Landshäli, in Altnau; Velina Zecchetto, italienische Staatsangehörige, in Amriswil; Paul Lenzlinger, von Mosnang, in Amriswil, und Karl Widmer, von Mosnang, in Amriswil, Mitglieder. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domicil: Weinfelderstrasse 15, bei der Stifterfirma.

30. Mai 1973.

Dr. Emil Bosshart-Burkhardt-Stiftung, in Frauenfeld (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1969, S. 67). Dr. phil. Ulrich Bühler, Aktuar, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Dr. phil. Hannes Maeder, von Mühleberg und Zürich, in Kreuzlingen, als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

24 maggio 1973.

Fondo di Previdenza per il personale della Monteforno SA, in Giornico (FUSC del 14. 5. 1960, N° 112, p. 1472). Con risoluzione 19 febbraio 1971 del Consiglio di Stato del cantone Ticino è stata approvata la modifica dell'atto di fondazione del 25 aprile 1960. Viene assorbito il Fondo di previdenza per il personale della Valmoesa S.A., già in San Vittore GR (FUSC del 13. 5. 1972, N° 111). La gestione della fondazione è affidata ad un Consiglio di fondazione di 8 membri (prima 6), quattro dei quali nominati dal Consiglio di amministrazione della ditta fondatrice, e quattro scelti fra i membri del personale.

Ufficio di Lugano

23 maggio 1973.

Fondo di previdenza per il personale della Banca del Gottardo, in Lugano (FUSC del 16. 11. 1968, N° 270, p. 2484). Elisabetta Riva non fa più parte del Consiglio direttivo e la sua firma è estinta. Nuovo membro del Consiglio direttivo con firma collettiva con il presidente è: Gherardo Bianchi, da S. Abbondio, in Lugano.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

23 mai 1973.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Maison Max Wyler, tissu en gros, à Lausanne (FOSC du 18. 12. 1948, p. 3437). Par décision du 12 janvier 1973, le Département de l'Intérieur et de la Santé publique du canton de Vaud a pris acte de la dissolution et constaté la liquidation de la fondation; elle est radiée d'office, conformément à l'art. 104 ORC.

30 mai 1973.

Fondation en faveur du personnel de Téléphonie S.A., à Lausanne. Nouvelle fondation. Date des statuts: 7 mai 1973. But: promouvoir la formation et le perfectionnement professionnels du personnel; favoriser le bien-être du personnel en encourageant la pratique des sports, la culture ou de toute autre manière; encourager par des prêts la construction et l'acquisition de maisons familiales ou de logements. Conseil de fondation: 3 membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux de Georges Béguin, de St-Légier-La Chézaz, à Lausanne, président; Otto Tschumi, de Wolfisberg, à Soleure, vice-président, et Wilhelm Engler, de Montherod, à Paudex, secrétaire. Adresse: Chemin des Délices 9 (chez Téléphone S.A.).

30 mai 1973.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Fiduciaire des arts et métiers S.A., à Lausanne (FOSC du 3. 2. 1968, p. 241). La signature d'Ernest Genton, décédé, et de Jean Riesenmey, démissionnaire, est radiée. Nouveaux membres avec signature collective à deux: Georges Corbaz, du Mont-sur-Lausanne, à Montreux, président; Jean Cruchon, de et à Lausanne; Dino Venezia, de et à Lausanne; Daniel Burnand, de Biolley-Magnoux, à Prilly. Nouvelle adresse: Avenue Jomini 8.

30 mai 1973.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de T.S. Kollerich & Cie S.A., à Lausanne (FOSC du 8. 4. 1967, p. 1199). Selon décision du Département de l'Intérieur et de la Santé publique du canton de Vaud du 7 mai 1973, les statuts ont été modifiés. Conseil: 6 membres.

30 mai 1973.

Fondation en faveur du personnel des sociétés Huiles Minérales S.A. et U. Emery et Cie, à Lausanne (FOSC du 19. 2. 1972, p. 436). La signature de Mareel Fornerod et d'Andrée Jeannin, est radiée. Nouveaux membres avec signature collective à deux: André Jaquet, de La Sagne, à Lutry, et Suzanne Jaquet, de La Sagne, à Lausanne.

Bureau de Vevey

24 mai 1973.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de CETA S.A., à Montreux (FOSC du 28. 6. 1969, p. 1503). Par décision approuvée par l'autorité de surveillance le 16 avril 1973, la fondation a transféré son siège à Vouyry VS (FOSC du 19. 5. 1973, p. 1466). L'inscription est radiée d'office.

Neuchâten — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

29 mai 1973.

Fondation de retraite et de prévoyance de Papeteries de Serrières S.A., à Neuchâtel (FOSC du 11. 3. 1972, N° 60, p. 638). La signature de Paul Pralong est radiée.

Genève — Genève — Ginevra

25 mai 1973.

Caisse de pensions du Comité international de la Croix-Rouge, à Genève, nouvelle fondation. Date de l'acte constitutif: 9 mai 1973. But: réunir les collaborateurs du Comité international de la Croix-Rouge et des institutions en dépendant, contre les conséquences économiques résultant de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. Administration: conseil de cinq membres au moins. Signature: collective à deux de Claude Pilloud, de Châtel-St-Denis FR, à Genève, président; Robert Dubath, de Rougemont VD, à Bernex; Jacques Ruff, de et à Genève, membres du bureau; Monique Katz, de et à Genève, et François Simond, de et à Genève, tous deux membres du bureau suppléants. Adresse: 7, avenue de la Paix, Comité international de la Croix-Rouge.

25 mai 1973.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel du Garage des Délices SA, à Genève (FOSC du 8. 1. 1972, p. 58). Nouvelle adresse: 13, rue François-Dussaud.

25 mai 1973.

Fondation de prévoyance Yamac, à Genève (FOSC du 23. 4. 1966, p. 1319). Les pouvoirs de Gérard Serex sont radiés. Gebhard Gmünder, d'Appenzell, à Onex, membre et secrétaire du conseil, signe collectivement à deux.

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Eduard Eichenberger Söhne AG
(Edouard Eichenberger Fils SA) in Beinwil am See

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Eduard Eichenberger Söhne AG in Beinwil am See hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 600 000.— auf Fr. 300 000.— beschlossen.

Die Gesellschaft gibt hiermit den Gläubigern bekannt, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 351^a)

5712 Beinwil am See, den 30. Mai 1973

Der Verwaltungsrat

Sitemplar Holding SA, in Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assemblea del 17 aprile 1973 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle obbligazioni entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società c/o Fidirevisa SA, Società di revisione e controllo, via Pioda 14, Lugano. (A 362^a)

6900 Lugano, il 4 giugno 1973

Il liquidatore
Fidirevisa SA
Società di revisione
e controllo

Sunland SA, in Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assemblea del 19 febbraio 1973 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle obbligazioni entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società c/o Fidinam SA, via Pioda 14, Lugano. (A 363^a)

6900 Lugano, il 4 giugno 1973

Il liquidatore
Fidinam SA

Polypat AG, in Zugo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assemblea del 9 aprile 1973 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle obbligazioni entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società c/o Fidinam AG, Alpenstrasse 9, Zugo. (A 361^a)

6300 Zugo, il 4 giugno 1973

Il liquidatore
Fidinam SA

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

263942. Hinterlegungsdatum: 7. März 1973, 17 Uhr.
S.C. Johnson & Son, Inc., 1525 Howe Street, Racine (Wisconsin, USA). - Fabrikation und Handel.

Putz- und Poliermittel. (Int. Kl. 3)

Johnson CENTO

263943. Hinterlegungsdatum: 7. März 1973, 18 Uhr.
Kästli Bau AG, Waldweg 6, Ostermundigen (Bern). - Fabrikation und Handel.

Wand- und Deckenschalungen, Wand- und Deckengrossflächenschalungen, Ausschallwagen, Ausschallwerkzeug, Hebegeüst, Hebegerät. (Int. Kl. 6, 7, 8, 12, 19)

red norm

263944. Date de dépôt: 6 mars 1973, 17 h.
Barba Oscar, Piazza Duomo 281, Cava dei Tirreni (Salerno, Italie). - Commerce. - Renouvellement de la marque N° 152158. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 mars 1973.

Montres, chronographes, pendules, horloges, réveils et parties détachées. (Cl. int. 14)

Britscar

263945. Hinterlegungsdatum: 8. März 1973, 11 Uhr.
Mühlen AG Flamatt, Flamatt (Freiburg). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 145124. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Januar 1973 an.

Futterwaren. (Int. Kl. 31)

Trofino

263946. Hinterlegungsdatum: 8. März 1973, 17 Uhr.
Hans Hofmann, Schaffhauserstrasse 138, Kloten (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Schokolade und Konfiseriewaren. (Int. Kl. 30)

Flughäfel

263947. Hinterlegungsdatum: 9. März 1973, 17 Uhr.
Kaiser Sanitär, Margarethenstrasse 36, Basel. - Fabrikation.

Vorfabrizierte Badezimmerwände mit eingebauten Sanitärinstallationen und Anschlüssen für elektrische Anlagen. (Int. Kl. 11, 19)



263948. Hinterlegungsdatum: 9. März 1973, 15 Uhr.
Bell AG, Elsässerstrasse 184, Basel. - Fabrikation und Handel.

Lyonerwurst. (Int. Kl. 29)



263949. Hinterlegungsdatum: 9. März 1973, 15 Uhr.
Bell AG, Elsässerstrasse 184, Basel. - Fabrikation und Handel.

Ballotine-Wurst. (Int. Kl. 29)



263950. Hinterlegungsdatum: 9. März 1973, 15 Uhr.
Bell AG, Elsässerstrasse 184, Basel. - Fabrikation und Handel.

Berner Zungenwurst. (Int. Kl. 29)



263951. Hinterlegungsdatum: 9. März 1973, 18 Uhr.
Tyneside Printers Limited, Edgefield Avenue, Fawdon, Newcastle-upon-Tyne (Northumberland, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Kalender, Gruss- und Glückwunschkarten, Bilder. (Int. Kl. 16)



263952. Date de dépôt: 14 mars 1973, 13 h.
J.P. Médas (société anonyme), 6, rue Grangier, Vichy (Allier, France). - Commerce. - Transmission et renouvellement de la marque N° 151059 de L. Salzmann, Cologne (Genève). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 mars 1973.

Jumelles, télescopes, microscopes et tous appareils d'optique. Baromètres, altimètres, thermomètres, hygromètres. (Cl. int. 9)



263953. Hinterlegungsdatum: 19. März 1973, 8 Uhr.
Walther Laesser, Gösserstrasse 4, Schönenwerd (Solothurn). - Fabrikation und Handel. - Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 145012 von der Firma gleichen Namens Walther Laesser, Schönenwerd (Solothurn). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Januar 1973 an.

Klebstoffe. (Int. Kl. 1, 16)



263954. Date de dépôt: 19 mars 1973, 16 h.
Textiles Ambiance S.A., 37, rue des Chansons, Peseux (Neuchâtel). - Fabrication et commerce.

Filés, étoffes, tricotés, tissus, vêtements, y compris vêtements tricotés, voilages, rideaux, nappes, literie, lingerie, tapis, cravates, et tous autres articles textiles, de toutes matières textiles, de provenance soit animale, soit végétale, soit synthétique. (Cl. int. 22 à 27)



263955. Date de dépôt: 19 mars 1973, 14 h.
Zénith Time S.A., 34, rue des Billodes, Le Locle (Neuchâtel). - Fabrication et commerce.

Montres et bracelets en métaux précieux. (Cl. int. 14)



Poinçon: N° 2796.

263956. Hinterlegungsdatum: 19. März 1973, 17 Uhr.
Ceres International, Inc., 1860 Lincoln Street, Suite 1300, Denver (Colorado, USA). - Fabrikation und Handel.

Grünfütter-Konservierungsmittel. (Int. Kl. 1)



Uebertragungen - Transmissions

170992 (TRIOPAN, fig.)

Triopan Rorschach, Trudi Butz, Rorschach (St. Gallen). - Uebertragung an Triopan Rorschach, Josef Butz, Mühletobelstrasse 20, Rorschach (St. Gallen). - Eingetragen den 2. Mai 1973.

171456 (SOBENITE)

Bush Boake Allen Limited, London N. 1 (Grossbritannien). - Uebertragung an Albright & Wilson Limited, Oldbury near Birmingham (Warwickshire, Grossbritannien). - Eingetragen den 4. Mai 1973.

175278 (HAMILTON)

Hamilton Watch Company S.A., Biel (Bern). - Uebertragung an Hamilton International S.A., 24, route des Acacias, Genève. - Eingetragen den 10. Mai 1973.

177779 (SULLY SWISS, fig.)

S. Schaya & Fils, Sully Watch, Biel (Bern). - Uebertragung an Watex Watch Co. Limited (Watex Watch Co. AG) (Watex Watch Co. S.A.), Dornacherplatz 11, Solothurn. - Eingetragen den 4. Mai 1973.

178102 (H, fig.)

178102 (H, fig.) 196984 (ELECTRODATE)
180981 (H, fig.) 210983 (LADY HAMILTON)
182520 (H, fig.) 217198 (HAMILTON YES SIR)
185919 (HAMILTON ELIPSA, fig.) 223258 (VANTAGE)
236162 (ODYSSEE 2001)

Hamilton Watch Company S.A., Bienne (Bern). - Transmission à Hamilton International S.A., 24, route des Acacias, Genève. - Enregistré le 10 mai 1973.

192582 (SAMOAT), 204393 (SECLAIR)

Hans Schwarzkopf Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Hamburg (Bundesrepublik Deutschland). - Uebertragung an Pharma-Zentrale Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Loerfeldstrasse 20, Herdecke (Ruhr, Bundesrepublik Deutschland). - Eingetragen den 4. Mai 1973.

197330 (STARO)

«STARO» Degasper & Co., Zürich, Zürich 1. - Uebertragung an Staro AG, Seuzacherstrasse, Neftenbach (Zürich). - Eingetragen den 4. Mai 1973.

201347 (ELBEO, fig.), 233746 (MESSAGE)

Midax GmbH, Glarus. - Uebertragung an Elbeo GmbH, Thomas Bornhauser-Strasse 20, Weinfelden (Thurgau). - Eingetragen den 1. Mai 1973.

201402 (L.B.O.), 201403 (ELBEO)

Midax GmbH, Zürich. - Uebertragung an Elbeo GmbH, Thomas Bornhauser-Strasse 20, Weinfelden (Thurgau). - Eingetragen den 1. Mai 1973.

203419 (ESBA)

E. Schwertfeger, Basel. - Uebertragung an ESBA E. Schwertfeger, Inh. Charlotte Schwertfeger, Pfeiffingerstrasse 82, Basel. - Eingetragen den 4. Mai 1973.

210984 (SULLY WATCH)

L. Schaya, Sully-Watch, Biel (Bern). - Uebertragung an Watex Watch Co. Limited (Watex Watch Co. AG) (Watex Watch Co. S.A.), Dornacherplatz 11, Solothurn. - Eingetragen den 4. Mai 1973.

218409 (KEMATAL)

Imperial Chemical Industries Limited, London S. W. 1 (Grossbritannien). - Uebertragung an Celanese Corporation, 522 Fifth Avenue, New York (New York, USA). - Eingetragen den 4. Mai 1973.

219728 (LUXOR)

Montres Selza Co. S.A., Bienne (Bern). - Transmission à Candino Watch Co. AG (Candino Watch Co. S.A.) (Candino Watch Co. Ltd.), Herbetwil (Soleure); adresse pour la correspondance: 92, quai du Bas, Bienne (Bern). - Enregistré le 4 mai 1973.

221272 (GRAVELIT, fig.)

Gravelit Langenthal Hans Büchi, Langenthal (Bern). - Uebertragung an Gravelit Büchi & Co., Thunstettenstrasse 2, Langenthal (Bern). - Eingetragen den 1. Mai 1973.

222260 (VERRE ORGANIQUE SUISSE, V.O.S., fig.)

Lonza AG, Gampel (Wallis). - Uebertragung an Bally Schuhfabriken AG, Schönenwerd (Solothurn). - Eingetragen den 2. Mai 1973.

235544 (LUDWIG MAURER, fig.)

Maurer AG Zug, Zug. - Uebertragung an Franz Morat GmbH, äusserer Reben 367, Kaiseraugst (Aargau). - Eingetragen den 1. Mai 1973.

236955 (TECHNIPOWER)

Technipower Incorporated, Ridgefield (Connecticut, USA). - Transmission à Benrus Corporation, Ridgefield (Connecticut, USA). - Enregistré le 4 mai 1973.

258084 (STUDER APOTHEKE BERN, fig.)

Dr. Chr. Studer & Cie, Internationale Apotheke, Bern. - Uebertragung an Dr. Kurt Bichsel, Internationale Apotheke, vormals Dr. Chr. Studer & Cie, Spitalgasse 32, Bern. - Eingetragen den 1. Mai 1973.

Firmaänderungen - Modifications de raison

181968. - Fritz Müller «Coroplast» KG, Wuppertal-Nächstbreck (Bundesrepublik Deutschland). - Firma geändert in «Coroplast» Fritz Müller KG. - Eingetragen den 15. Mai 1973.

191317, 193852, 200653, 200654, 214294, 258891, 259159, 262628. Ri-Ri Werke AG, Mendrisio (Tessin). - Firma geändert in Ri-Ri AG. - Eingetragen den 15. Mai 1973.

Firmaänderung und Sitzverlegung

221027. - Bruno Mayer, Werkstätten für Goldringe und feine Goldwaren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Ellmendingen (Bundesrepublik Deutschland). - Firma geändert in Bruno Mayer, Werkstätten feiner Goldwaren und Qualitätswaren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung. - Sitz verlegt nach Ringstrasse 2, Kelttern/Ellmendingen (Bundesrepublik Deutschland). - Eingetragen den 15. Mai 1973.

Adressänderung - Changement d'adresse

260877. - Inter-Zeka Ltd., Zürich 2. - Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Schöneggstrasse 20, Zürich 4. - Eingetragen den 15. Mai 1973.

Einschränkungen der Warenangabe

Limitations de l'indication des produits

248358 (GLUCATARD)

Novo Industri Aktieselskab, Kopenhagen-Fredriksberg (Dänemark). - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Depot-Glucagon-Präparate zur Injektion. - Eingetragen den 15. Mai 1973.

250423 (FOLIFERTIL)

Murphy Chemical Limited, Wheathampstead, near St. Albans (Hertfordshire, Grossbritannien). - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Präparate für den Gebrauch in Ackerbau, Gartenbau und Forstwirtschaft, unter Ausschluss fäsciger Düngemittel für den hauptsächlichlichen Gebrauch in Kübeln, Töpfen und Blumenschalen. - Eingetragen den 15. Mai 1973.

253364 (IBSACILLIN)

Istituto biochimico I.B.S.A. Società Anonima, Massagno (Tessin). - L'indication des produits est limitée à Produits pharmaceutiques à base d'antibiotiques. - Enregistré le 15 mai 1973.

257431 (SNAP)

Effems AG, Zug. - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Bekleidungsstücke, Halsbänder, Leinen und Maultörche für Haustiere, Sattel- und Zaumzeug, lederne Kauen und Gebisse (als Teile des Zaumzeuges), Pferdgeschirr; Spielwaren aller Art für Haustiere und Vögel. - Eingetragen den 15. Mai 1973.

259044 (STROMEYER, fig.)

L. Stromeier & Co., Kreuzlingen (Thurgau). - Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angabe «Campingwagen». - Eingetragen den 15. Mai 1973.

262688 (WEROFIX)

Adhesa AG, Ittigen (Bern). - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Leime, Kitt, Bindemittel, Abgüsse und Ausbeugmassen, Reparaturmörtel; alle vorstehenden Waren zur Verwendung im Bau-sektor. - Eingetragen den 15. Mai 1973.

Löschungen - Radiations

216175 (ALFRESCO)

Rum Company Ltd., Basel. - Gelöscht am 15. Mai 1973 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

240740 (VIVOL)

Geroba AG, Münchenstein (Bâle-Campagne). - «Radiée le 15 mai 1973 à la demande de la titulaire».

245840 (HAAAG-BALANCER ZENITH)

245840 (HAAAG-BALANCER ZENITH) 254982 (BALANCER TITAN, fig.)
246333 (HAAAG-BALANCER TITAN) 254983 (BALANCER ZENITH 10, fig.)
Haag AG, Zürich 2. - Gelöscht am 15. Mai 1973 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

259595 (CHRONOMASTER)

Watch Imports Consolidated Limited, London W. C. 2 (Grossbritannien). - Gelöscht am 15. Mai 1973 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

261564 (VISORAMA)

Bader AG, Uhrenfabrik MENTOR, Holderbank (Solothurn). - Gelöscht am 15. Mai 1973 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

262367 (POPSUN)

262367 (POPSUN) 262370 (SUN HIT)
262368 (SUNBY) 262371 (EASY SUN)
262369 (TOPSUN)
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. - Gelöscht am 15. Mai 1973 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

262412 (CASTILLIONE)

Vinicole de Sierre, Tavelli & Cie, Sierre (Valais). - Radiée le 15 mai 1973 à la demande de la titulaire.

263067 (MINISPLIT HEUER, fig.)

Heuer-Leonidas S.A., Bienne (Bern). - Radiée le 15 mai 1973 à la demande de la titulaire.

Schutzverweigerungen von internationalen

Marken in der Schweiz, April 1973

Refus de protection en Suisse

de marques internationales, avril 1973

1. Totale Schutzverweigerungen - Refus totaux

R 161388 (Schweizer Gruss syn. 382672 (Mary DE VOR)
Red. Favorit) 382692 (IMMUNOGRIFFE)
R 161552 (Saxon Horse, fig.) 382700 (LAVETRA Gummi, fig.)
377983 (Teaquick) 382707 (INTERLABOR)
379926 (JUMPING) 382718 (BAVARIA... fig.)
381434 (Castillo San Lorenzo, fig.) 382723 (TIJUANA)
381498 (fig.) 382734 (NAVIGATOR)
382099 (JERLAY-ORIGINAL) 382782 (ARLI SERVICES, fig., services)
382288 (EXCELLENT) 382783 (NARDI ND TORINO, fig.)
382289 (FORMIDABEL) 382784 (E. Nardi, fig.)
382290 (S 14) 382795 (ANTIADENIT)
382291 (S 12) 382832 (Francemail, fig.)
382296 (PULPY) 382834 (fig.)
382340 (EVENING CREATION) 382865 (SUPER STAR)
382341 (JEWELER'S TOUCH) 382876 (MORRIS ITALIA, fig.)
382343 (PEARLS OF THE EAST)
382345 (RIVER PEARL)

382347 (SIGNET) 382896 (Monophos)
382353 (SOIRE) 382908 (MAIS-JET)
382372 (VITAL) 382909 (MAYS-JET)
382386 (AVON OF THE AMERICAS) 382922 (BDL)
382392 (CATERING SERVICE) 382924 (SUPER V)
382394 (CERULEAN) 382929 (100 JOURS...)
382396 (CLASSIFIED) 382932 (DOGBAND)
382398 (COMPELLING) 382935 (CHAQUE COLLIER-COLLIER ANTIPU-CES...)
382408 (EXCEPTIONALE) 382936 (MEDAILLE...)
382409 (FEDERAL) 382937 (MAGIC TAG...)
382411 (COUNTRY RECIPE) 382938 (SANCANTACT...)
382414 (FIRST CLASS) 382939 (VERMISTOP)
382415 (FLYING DUTCHMAN) 382941 (VOYAGE & DETENTE... + services)
382432 (LUSCIOUS) 382958 (FRANKE-COLOR... fig.)
382441 (NATURE-MOIST) 382959 (FRANKE-COLOR... fig.)
382442 (NOW AND THEN) 382965 (HUNTER)
382445 (ONCE-IN-A-WHILE FACE SCRUB) 382966 (SMYRNA-BORD)
382453 (PRETTY SMOOTH) 382978 (UNICUM ZWACK, fig.)
382459 (ROYAL PIPERS) 382996 (B.B.B jersey... RACI-NE... fig.)
382460 (RUGGED) 382998 (COLOR-CAR)
382466 (PRB 200) 383011 (EL CORINTO...)
382467 (TRAPLOAD) 383017 (KARAMEL)
382481 (INTERNATIONAL DONNOVAN, fig.) 383040 (1492 la-Toja, fig.)
382492 (HOTEL FRANCE INTERNATIONAL+ services) 383045 (TIROLER GOLD)
382505 («AGENCIA FUNERARIA...» services) 383058 (LAQUE SOUPLE, fig.)
382521 (CORRECTOR) 383077 (BIOALLETHRINE)
382523 (STABLY) 383079 (ANTIANGOR)
382527 (ep, fig.) 383080 (GLYCASOL)
382546 (comex Cx, fig., services) 383081 (MILLER)
382613 (Schloss Lichtenstein) 383095 (KOMPEX + services)
382645 (TAIGA) 383142 (Fig.)
382661 (MICROMARMA, services) 383210 (E.D.A.F., fig., services)
382667 (HORIZONS MEDICAU) 383437 (PIERRE LANGEAIS)
382668 (HORIZONS PHARMACEUTIQUES)

2. Teilweise Schutzverweigerungen - Refus partiels

R 161242 (Rubivitan) 382653 (L'ENCYCLOPEDIE)
R 161244 (Rapidocillin) 382655 (ALPHA DE LA MER)
R 161322 (Aquaphos) 382655 (MOUTARDE DE MEAUX... AROMATISEE AU VINAIGRE DE VIN... fig.)
R 161369 (Ham-Gin) 382659 (TIBILETTI, services)
R 161421 («VITON IBI») 382671 (Vieux Calvados, fig.)
R 161518 (FARMALATTE) 382679 (JOSEPHINE BAKER)
R 161539 (AASULFA) 382720 (ROKA CHEESE CRISPIES... DELFT, fig.)
R 161616 (Sulfoliquid) 382722 (HOLLAND... CHEESE CRISPIES... DELFT, fig.)
R 161617 (Vitakalk) 382725 (Darcy, CIGARETTES FILTRE, TABACS LE- GERS NATURELS, fig.)
R 161658 (NYLFRANCE) 382735 (TONIQUE THERMAL Biotherm)
R 161687 (Rama) 382736 (EMULSION MATINALE BIODERM)
R 161688 (Nussin) 382737 (CREME SOLAIRE HAUTE PROTECTION Biotherm)
R 161708 (Johann Maria Farina... EAU DE COLOGNE, fig.) 382743 (P phintial COSMECEUTIQUES, fig.)
R 161813 (HARTMINT) 382748 (Deutsches Weintor, fig.)
R 161814 (CRISTAL-FRUIT) 382749 (Deutsches Weintor, fig.)
R 161816 (ROBERTS' BORO TALCUM... fig.) 382771 (Euronies + services)
R 161817 (ROBERTS' BORO TALCUM... fig.) 382773 (MITRA, services)
R 161850 (ACEC Electronique) 382774 (VISIODIS, services)
R 162003 (ALLERGOVIT) 382775 (VINIRAIL, services)
R 162013 (NORMACILLIN) 382776 (SAINT-FIACRE, services)
R 162052 (Laible's Bären Eiernudeln... fig.) 382780 (IRES MARKETING, services)
R 162084 (PHOSVITANON) 382781 (marketing man, services)
R 162099 (VERONIQUE, SARDINES... fig.) 382785 (SHOW BUSINESS CLUB, services)
R 162144 (BRISLINGS SARDINES... fig.) 382852 (HYDRATIF)
R 162145 (ROMATE, COB-NUT... BROWN SHERRY... fig.) 382854 (MONEME)
R 162219 (CHOCOLAT MENIER... fig.) 382888 (RIVOLI)
R 162227 (LIP ELECTRONIC) 382927 (BATIPIN)
378688 (CHATEAU MONTFORT) 382931 (VETO COLLIER)
378689 (CHATEAU de GRILLARD) 382934 (PERFO PERFOR PERFOCHEM PERFOMISSIMO)
378961 (DOMAINE D'ENGELGARTEN) 382940 (SECTO-100 JOURS...)
379824 (RETINA... DENTAL DIVISION) 382972 (VERMIANTE, services)
379836 (DENTAL... DENTAL DIVISION) 382982 (Eromint)
380827 (ANTI-FREEZE) 382986 (Productronie)
381300 (LOMBARDINI I.T.F. + services) 382995 (CONTARDO ALU-COAT)
381341 (SAVON REJANE... FRANCE, fig.) 383001 (CHEMONOMICS, services)
382084 (mobis, tout pour la maison... fig.) 383034 («MIREYA», fig.)
382098 (JERLEY-ORIGINAL) 383047 (VALLUGA FINN SAUNA)
382270 (Memallor) 383048 (SUVERTTA)
382329 (BATH-SCAPE) 383049 (GREITER'S COR-VIGLIA)
382357 (SQUIGGLE FOAM) 383056 (fig., services)
382412 (FEE-FIE FOAM FUN) 383057 (cheque livre... FRANCE, fig., services)
382420 (INSTA-MOIST) 383067 (fig., services)
382431 (LOONY LATHER) 383068 (S I R H, services)
382465 (THREE VIRGINIANS) 383073 (ARTOP)
382491 (BALLY FRANCE) 383074 (BLEU NANTAIS)
382495 (TARTINETTE GRAF... fig.) 383088 (JACOBS CRONAT... Gefriergetrocknet, fig.)
382501 (PIKENZ... MOISTURIZING... fig.) 383139 (MAMMOET TRANS-PORT)
382502 (PIKENZ... REGENERATING... fig.) 383153 (bâtir, fig., services)
382503 (PIKENZ... REGULARIZING... fig.) 383159 (ARCOLE, services)
382504 (PIKENZ... SENSITIVE AND COUPEROSE... fig.) 383419 (CHATEAU MOUTON D'ARMILHACQ)
382540 (Johnson's babysoap... fig.) 383428 (PARFUMS ROCHAS)
382555 (S, fig., services) 383805 (Psychoverlan)
382556 (Supermarket, fig., services) 383981 (HANSA DORTMUN- DER... fig.)
382557 (Sesse lunga, fig., services) 384066 (fig., services)
382561 (ARBIA... VINO BIANCO SECCO... fig.) 384283 (GRAFLORSYNTH)
382593 (EUROSOFT, fig. + services) 385080 (BLUE DANUBE)
382597 (LOIRE AUTOMATION, fig. + services) 385142 (KONTACSYNTH)
382598 (fig. + services) 385891 (BLAUE DONAU)
382599 (fig. + services) 385892 (DANUBE BLEU)

Diplomatische und konsularische Vertretungen

Herrn Hector George ist das Exequatur als Generalkonsul von Belgien in Zürich mit Amtsbefugnis über die Kantone Zürich, Glarus, Zug, Schaffhausen, Appenzell (A.-Rh. und I.-Rh.), St. Gallen, Graubünden, Aargau und Thurgau erteilt worden.

Herrn Terry Robert Tuckey ist das Exequatur als Berufskonsul Australiens in Genf mit Amtsbefugnis über die Kantone Freiburg, Waadt, Valais, Neuenburg und Genf erteilt worden.

Der Bundesrat hat von der Eröffnung des Konsulates von Jamaika in Genf Kenntnis genommen und Herrn Kingsley A. Chambers das Exequatur als Berufskonsul mit Amtsbefugnis über die Kantone Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Unterwalden (ob und nid dem Wald), Zug, Freiburg, Tessin, Waadt, Valais, Neuenburg und Genf erteilt.

Représentations diplomatiques et consulaires

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Hector George en qualité de consul général de Belgique à Zurich, avec juridiction sur le territoire des cantons de Zurich, Glaris, Zoug, Schaffhouse, Appenzel (Rh.-Ext. et Rh.-Int.), Saint-Gall, Grisons, Argovie et Thurgovie.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Terry Robert Tuckey en qualité de consul de carrière d'Australie à Genève, avec juridiction sur le territoire des cantons de Fribourg, Vaud, Valais, Neuchâtel et Genève.

Le Conseil fédéral a pris acte de l'ouverture du consulat de Jamaïque à Genève. En outre, il a accordé l'exequatur à M. Kingsley A. Chambers en qualité de consul de carrière de Jamaïque, avec juridiction sur le territoire des cantons de Berne, Lucerne, Uri, Schwyz, Unterwald (le-Haut et le-Bas), Zoug, Fribourg, Tessin, Vaud, Neuchâtel et Genève. (2)

Postcheckverkehr, Beitritte

Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung — Suite

Wittenbach: Hösle Johann 80-33642.
Wohlen b. Bern: Bürki Elisabeth Fr. Arztgehilfin 30-60248. — Zingg H. R. Milchprodukte 30-34049.
Wolfhausen: Ryt Ernst und Ursula 87-7084.
Wolflwil: Kissling Max Konstrukteur 46-5268. — Wyss Walter 45-13907.
Wollerau: Schwager Anton Ing. HTL 87-7077.
Yverdon: Christen Bernard 10-51823. — Meillaz Christiane 10-55948. — Pitet Frédéric et Odette 10-43273.
Zetzwill: Nussbaumer-Hartmann Paul 50-23011.
Zürcher: Burri Vreni 70-16336.
Zürcherberg: Snook-Schindlauer Ian und Ruth 80-80543.
Zollikofen: Flick Erika Frau 30-63449.
Zug: Grüniger-Hofmann Fritz 60-13526.
Zunzgen: Kaufmann Jacqueline Fr. 40-59366.
Zürich: Amnesty International Schweizer Sektion Gruppe 21 80-6994. — Bacher Margarethe Büroangestellte 80-90131. — Bär Heinz vorm. Gebr. Keller 80-25915. — Baumann Edith Laborantin 17-90501. — Berther Claire Betriebsassistentin PTT 84-32021. — Bhend-Stanek Richard und Martine 80-90118. — Brunner Alwin Liegenschaften 80-27892. — Bünter Hans Peter Student 80-66352. — Campanella Antonio u. Teresa 84-23344. — Dübendorfer-Romann Walter u. Hedwig 84-32115. — EA Werbung AG Lausanne Euro-Advertising Sekretariat der holländischen Blumenwiebelzüchter 80-6386. — Einsatz AG Filiale Oerlikon 80-18009. — Estevez Gloria Telefonistin 80-80346. — Eura-Advertising EA Werbung AG Lausanne Sekretariat der holländischen Blumenwiebelzüchter 80-6386. — Fahrtschule Janda B. 80-39099. — Fischer Hans Schreineretechniker 80-90119. — Freie Volksschule im Kanton Zürich (FVZ) Schule Zürich-Trichtenhäusern 80-27234. — Gademann Isolde Sekretärin 80-81939. — Gelbert AG Heinrich 80-6723. — Gerber Christine Schwesternhilfe 84-23345. — Götte-Maier Walter und Doris 80-72601. — Gut Erika PTT-Angestellte 84-32099. — Hart-

mann Doloris Bürokaufmann 80-90132. — Hug Margrit Laborantin 80-90128. — IBQ internat. Business Questions 80-19128. — Kant. Komitee gegen die U- und S-Bahn-Vorlage 80-18488. — Kopp Irène PTT-Angestellte 84-32111. — Kuhn Jürg Laborant 80-82354. — Landolt Samuel Lehrer 80-90120. — Meyer-Kobold H. und M. 80-72602. — Nyffenegger René 80-80385. — Oberli Willy Mechaniker 80-90121. — Organisation für Wirtschaftshilfe 80-19079. — Paritätischer Fonds im Modistinnen-Beruf 80-29367. — Pister Erich Ralph cand. rer. pol. 80-65454. — Portmann Bruno 84-32108. — Procommerce AG 80-4535. — Reheis-Huter K. u. R. 84-32106. — Reters Heidegrete Sekretärin 80-90122. — Ringger Emmi Kindergärtnerin 80-90123. — Rothacher Jakob Vertreter 80-80580. — Rothenbach Gertrud a. Directrice 80-90124. — Salzmann Hansruedi Autosattler 80-65902. — Schafroth-Bader Erika 80-82425. — Schiessverein Wollishofen Pistolen-Sektion 80-66149. — Schnyder Dr. & Trachler Verwaltungs-AG 80-2938. — Schweiz. Verband der Atemtherapeuten 80-26792. — Senn René Eisenbetonbau 80-64823. — Soziale Fürsprechstelle 80-18255. — Suter Hans Brandwächter 80-71148. — Tscholl Ernst techn. Experte 84-32105. — Vereinigung d. eid. dipl. Buchhalter der Akademikergemeinschaft (VEBA) 80-18355. — Weiss Willi Treuhandbüro Verwaltungen 80-4356. — Wirth Albert A.S. Industriebedarf 80-71050. — Zürcher Stellenbörse R. Senn 80-26690.
Zweiden: Vereinigung der Betriebsleiter der Aare-Rhein-Kraftwerke 84-5921.
Zwingen: Hueber Georges Chemiker JBZ 40-59375.

Balzers FL: Eberle Astrid 90-31043.

Schaanwald FL: Wede Silvia 90-31988.

Allerød (Dänemark): Thornac A/S 40-5263.

Bartenheim (Ht-Rhin, France): Thamberger Daniel 40-55774.

Blumberg (Baden, Deutschland): Kröwerath GmbH Uhrenfabrik 80-47055.

Campione d'Italia: Ferrari Romano impianti elettrici 69-6965.

Frankfurt (Main, Deutschland): Mering Martha 70-2678.

Haugen (Deutschland): Gross Brigitte Sekretärin 40-59323.

St.-Louis (Ht-Rhin, France): Ferry Jean-Pierre 40-59386.

Well a. Rheim (Deutschland): Lang Christian Ladengenhilfe 40-72935.

Wien (Oesterreich): Jäger Josef Buchhändler 80-54857.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Corning International Corporation, New York

6% Anleihe 1969—84 von Fr. 60 000 000

Val. Nr. 871 500

Die oben erwähnte Anleihe wird in Übereinstimmung mit Artikel II Ziffer 3 der Anleihebedingungen vorzeitig auf den

31. Juli 1973

zu 103% gekündigt.

Vom obengenannten Datum an können daher die Obligationen samt den nicht verfallenen Coupons per 31. Juli 1974 ff. bei sämtlichen schweizerischen Sitzen, Niederlassungen und Agenturen zur Rückzahlung eingereicht werden:

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank
A. Sarasin & Cie
Banque de Paris et des Pays Bas (Suisse) SA

Schweizerischer Bankverein
Bank Leu AG
Vereinigung der Genfer Privatbankiers
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft

Aus Auftrag:
SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

Oberaargau—Jura-Bahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 25. Juni 1973, 16 Uhr, Gasthof Wilhelm Tell, Langenthal.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz für das Jahr 1972 sowie Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und der Anträge des Verwaltungsrates.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
4. Wahlen in die Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht für das Jahr 1972, die Jahresrechnung mit Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz, der Revisorenbericht und die Anträge des Verwaltungsrates sind vom 1. Juni 1973 an bei der Direktion, Grubenstrasse 12, Langenthal, zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis 25. Juni 1973 bei der Verwaltung, Grubenstrasse 12, Langenthal, bezogen werden.

Langenthal, den 1. Juni 1973

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Otto Grüter

Anmerkung:

Die Eintrittskarten berechnen am 25. Juni 1973 zur freien Hin- und Rückfahrt auf den OJB zum Besuch der Generalversammlung.

Swiss Jewel Co AG, Locarno

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 22. Juni 1973, 14.30 Uhr, im Hotel Schweizerhof, Bern.

Tagesordnung:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 8. Juni 1972.
2. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
Décharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1972 sowie der Bericht der Kontrollstelle sind vom 12. Juni 1973 an beim Sitze der Gesellschaft in Locarno zur Einsichtnahme der Aktionäre aufgelegt.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können bis und mit 21. Juni 1973 beim Büro der Gesellschaft in Locarno gegen Hinterlage der Aktien oder Depotscheine bezogen werden.

Locarno, den 17. Mai 1973

Der Verwaltungsrat

Luftseilbahn Itios—Chäserrugg AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Montag, den 18. Juni 1973, 15 Uhr, im Hotel Sternen, Unterwasser.

Traktanden:

1. Protokoll der Gründungsversammlung.
2. Geschäftsbericht und Rechnungen 1972 (Baurechnung, Gewinn- und Verlustrechnung).
3. Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen:
a) Ersatzwahl für ein Mitglied des Verwaltungsrates.
b) Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Gegen schriftliche Angabe ihrer Aktiennummern bis spätestens 12. Juni 1973 erhalten die Aktionäre von der Geschäftsleitung LIC, Postfach 24, 9657 Unterwasser, eine Zutrittskarte als Stimmfähigkeitsausweis sowie den Geschäftsbericht samt Rechnungen 1972.

Die Rechnungen liegen beim Geschäftssitz vom Zeitpunkt der Publikation bis zur Generalversammlung auf.

Der Verwaltungsrat

Berg- und Sportbahnen Adelboden AG, Adelboden

Einladung der Aktionäre zur ordentlichen Generalversammlung

für das Geschäftsjahr 1972 auf Samstag, den 16. Juni 1973, 20.15 Uhr, im Hotel Bristol Oberland in Adelboden.

Mit folgenden Traktanden:

1. Protokoll.
2. Jahresbericht und Jahresrechnung 1972.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle 1973.
6. Ausbau unserer Anlagen.
a) Sesselbahn Adelboden-Schwandfeldspitz.
b) Skilift Tschentenalp.
7. Verschiedenes.

Am Sitze der Gesellschaft liegen ab 7. Juni 1973 zur Einsicht der Aktionäre auf: Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle.

Ausweiskarten zur Teilnahme an der Generalversammlung können von heute an bis 15. Juni 1973 beim Rechnungsführer Herrn Paul Kupferschmid, Kantonalbank von Bern, 3612 Steffisburg, oder unmittelbar vor der Versammlung bezogen werden.

Adelboden, den 30. Mai 1973

Der Verwaltungsrat

Fonderie de fer et d'acier SA, Bienne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le 28 juin 1973, à 11 h., au siège de la société.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1972.
2. Rapport du contrôleur.
3. Votation sur ces deux rapports et approbation des comptes.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Elections statutaires.
6. Divers.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport du contrôleur et le rapport de gestion seront à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, 51-55, rue Johann-Renfer, à Bienne, dès le 14 juin 1973.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale ci-dessus seront délivrées à Messieurs les actionnaires au siège social susindiqué jusqu'au 25 juin 1973 inclus, contre présentation et dépôt des actions ou d'un certificat de dépôt des dites.

Le conseil d'administration

SI Regulus SA, Lausanne

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le lundi 25 juin 1973, à 11 h., en l'Etude du notaire J. Leyvraz, rue du Gd-St-Jean 16, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le rapport de gestion, celui du contrôleur, le bilan, le compte de profits et pertes et la proposition de répartition du bénéfice sont déposés en l'Etude du notaire J. Leyvraz, à Lausanne.

Lausanne, le 9 juin 1973

L'administrateur



4¾% Canton du Valais 1965–80

Emprunt de fr. 15 000 000.–
4° amortissement de fr. 750 000.–

Par tirage au sort de ce jour, 750 titres (30 séries de 25 titres) dont les numéros suivent ont été désignés pour être remboursés le 31 août 1973:

1026–1050	5451–5475	10376–10400
1126–1150	5776–5800	11101–11125
1376–1400	5901–5925	11151–11175
1451–1475	6201–6225	11576–11600
1951–1975	6376–6400	12001–12025
2126–2150	7126–7150	12251–12275
2926–2950	8226–8250	12301–12325
3801–3825	9576–9600	13651–13675
4226–4250	9751–9775	14251–14275
5126–5150	9876–9900	14651–14675

Le remboursement aura lieu, dès l'échéance, auprès de l'un des domiciles désignés à cet effet, contre remise des titres munis de tous les coupons non échus.

L'intérêt cessera de courir à partir du 31 août 1973.

Les obligations suivantes:

278	281	284	6293	6598	13132
279	282	1745	6590	6599	
280	283	6291	6591	13126	

remboursables le 31 août 1972, ne sont pas encore rentrées. Dès l'échéance, elles ne produisent plus d'intérêt.

Sion, le 7 mai 1973

Le chef du Département des finances:
W. Loretan

Valeur N° 17 342

A louer à Delémont, centre des affaires, emplacement de 1^{er} ordre, dans immeuble moderne en construction, situé face au supermarché Migros, rue Mollière

deux étages de bureau de 190 m² de surface utile chacun

Convientrait pour professions libérales, assurances, agences, etc.
Entrée: été 1974.

Les vœux des futurs locataires seront pris en considération pour la répartition des locaux.

Les offres sont à adresser à Case postale 32, 2900 Porrentruy.

Renseignements à demander au no tél. 066/66 14 10, demander M. Broquet.

Nicht immer muss es ein «richtiger» Computer sein...
Die Automation des Rechnungswesens kann billiger sein!
Seit 31 Jahren importieren wir direkt aus USA

NCR-Buchungsautomaten

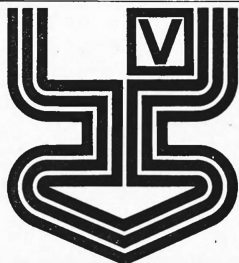
- rebuilt
- mit 4–25 Zählwerken
- jetzt auch mit elektrischem Kontoblatteneinzug

Garantie, Service und Organisationsberatung sind selbstverständlich. Unsere Referenzen sprechen für sich selbst. Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!

REBUMA SUTER AG

8045 Zürich, Uetlibergstrasse 350
Telefon 01/33 66 36

Im SHAB werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache – inserieren Sie!



Die Umsatzsteuer im Fiskalsystem

von Dr. Hans Gerber, Chef
der Hauptabteilung Warenumsatzsteuer
der Eidg. Steuerverwaltung

soeben erschienen
in der Reihe der «Orientierungen»
der Schweizerischen Volksbank

Verlangen Sie bitte Ihr Gratis-Exemplar
mit untenstehendem Talon.

Grundsatz für Orientierungen Nr. 57 (Die Umsatzsteuer im Fiskalsystem)

Name _____

Vorname _____

Adresse _____

Pflichtort _____

Schweizerische Volksbank, Generaldirektion
Orientierung Nr. 57
Bundesplatz 26, 3000 Bern



Schlechte Luft?

Hitze?

Anson

Ventilatoren

Riello

Klimageräte

hellen

Telefonieren

Sie uns:

Anson AG, Zürich

Aegerstr. 56

Tel. 01 38 95 12

oder Ihrem

Elektrogeschäft

Ventilatoren jeder

Art, Klimatechnik,

Dampfbremse-

neben, Gebläse,

Befeuchter, Ent-

feuchter, Luftrein-

iger, Lüftungsgro-

infrarotstrahler,

Zeitschalter – von

Anson AG, Zürich



Geschenk-Neuheiten
für Aktionen
Erdbeben
Generalversammlungen
Kunden
Jubiläen
Personalanlässe
Sales Promotion
Tagungen
Verträge
Weihnachten
Permanente Ausstellung
Oscar Eberli AG Zürich
Scheideggstrasse 119
Tel. 01 45 57 97

HABEN SIE SCHON EINMAL DARAN GEDACHT, MIT UNSEREM KAPITAL GELD ZU VERDIENEN?



Wagenpark ganz auf Leasing umstellen!

Niemand würde die Seriosität einer Firma in Frage stellen, bloss weil sie mit Bankkrediten arbeitet.

Im Gegenteil: je höher der Bankkredit, um so solventer muss die Firma sein.

Im LEASING verhält es sich nicht anders. Unsere Kunden gehören zu den angesehensten Firmen der Schweiz. Aber sie haben die Vorteile dieser 100prozentigen Fremdfinanzierung erkannt. Sie wollen liquid bleiben für betriebliche Investitionen. Deshalb haben sie sich entschlossen, ihren Wagenpark ganz auf Leasing umzustellen.

Die Vorteile sind einleuchtend:

- blockiertes Kapital wird sofort frei,
- der bestehende Wagenpark wird von uns zu Höchstpreisen übernommen,
- der ganze Papierkrieg und die Umtriebe mit Versicherungen, Steuern, Reparaturen und Spesenabrechnungen fallen weg (im Full-Maintenance-Leasing),
- Arbeitskraft im Dienstleistungsbereich (Buchhaltung, Betriebsgaragen) wird frei,



AMAG LEASING, Ammerswilerstrasse 10, 5600 Lenzburg, Tel. 064 5149 08/55

Compagnie du chemin de fer Montreux–Oberland bernois

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour vendredi 22 juin 1973, à 14 h., à l'hôtel Terminus, à Montreux.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le rapport de gestion, le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs, seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 12 juin 1973, au siège social.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 21 juin 1973 inclus, contre dépôt des actions, aux domiciles suivants:

à Montreux: à la succursale de la Banque Cantonale Vaudoise,
à Lausanne: à la Banque Cantonale Vaudoise,
à Berne: à la Banque Cantonale de Berne.

Montreux, le 22 mai 1973

Au nom du conseil d'administration
Le président: H. Guhl

Borse di Studio Fondazione Fidinam

La Fondazione per Borse di Studio della Fidinam SA, Lugano, dichiara aperto il concorso per l'assegnazione delle Borse di Studio istituite a favore:

- di coloro che aspirano alla specializzazione professionale mediante un'attività pratica da svolgere in società fiduciarie o di revisione, oppure intendono conseguire titoli federali di abilitazione nelle professioni commerciali;
- di coloro che si avviano agli studi universitari di economia e commercio, con particolare riguardo, se possibile, al ramo fiduciario o di revisione.

I requisiti per l'ammissione al concorso sono:

- Il domicilio nel cantone Ticino, requisito dal quale si potrà prescindere nel riguardo di richiedenti particolarmente qualificati.
- La licenza o maturità della scuola cantonale di commercio o del liceo economico in Bellinzona.

L'assegno potrà essere concesso anche a chi possieda un altro tipo di maturità.

Detto titolo di studio non è richiesto a coloro che si avviano alla specializzazione professionale pratica. L'importo dell'assegno, che può raggiungere il massimo di fr. 7000.– annui, sarà definito con riguardo sia alla durata della pratica professionale o dello studio universitario, sia alle condizioni economiche del richiedente o della sua famiglia. L'assegno è concesso anno per anno, al massimo per un periodo quadriennale.

I candidati dovranno presentare, entro il 31 luglio 1973, una domanda scritta alla fondazione Fidinam per Borse di Studio, via Pioda 14, Lugano.

La domanda sarà corredata del curriculum vitae e dei certificati di studio o dell'attività pratica svolta. La Fondazione darà agli interessati ogni ulteriore informazione che fosse richiesta.

Fondazione Fidinam per Borse di Studio

● die Leasing-Raten können von der Steuer abgesetzt werden, und zwar ohne grosse Formalitäten, weil Sie von uns klare Monatsrechnungen erhalten.

Leasing hat Zukunft. Auto-Leasing löst Probleme, die Ihnen bisher viel zu schaffen machten. AMAG Leasing ist die Lösung der Vernunft.

Lassen Sie sich eingehend durch unsere Leasing-Dokumentation orientieren. Sie erhalten sie kostenlos mit dem untenstehenden Coupon.



Senden Sie mir kostenlos und unverbindlich Ihre Dokumentation AUTO-LEASING:

Firma: _____

2

Sachbearbeiter:

Bitte ausschneiden und einsenden an:
AMAG LEASING, Ammerswilerstrasse 10,
5600 Lenzburg

Wir erinnern daran, dass laut Bundesrats-Beschluss Leasingverträge nur mit im Handelsregister eingetragenen Firmen oder Einzelpersonen abgeschlossen werden können.